

**RAFIX 22 QR, 急停, 复位 通过旋转, 蘑菇头 红色, 箭头 红色****主要应用领域**

- › 测量-控制-校准
- › 电子工程
- › 机械制造
- › 汽车制造

**特性**

- › 不透明的蘑菇
- › 选项。钥匙、机械开关位置指示器、照明窗口、拉动开锁
- › 坚固 - 也适合戴着手套操作
- › 由于带爪子的螺纹环，可提供额外的保护，防止扭动
- › 牢固的模制项圈密封，在安装过程中不能扭曲或丢失。
- › 1人安装：元件被密封圈夹在安装孔中，然后可以从后面拧开。
- › 保护程度。前面是IP65
- › 安装直径22.3毫米
- › 需要单独的开关元件
- › 可以近距离安装执行器（最小30 x 60 mm），因为需要从后面进行轴向布线
- › 带银触点（最大400V）或金触点（最大35V/100mA）的开关元件
- › 开关元件的连接方式：笼式夹、螺钉连接或插入式连接

**描述**

RAFIX控制单元是由多个部件组成的模块化单元。在RAFIX 22 QR系列中，它们总是由一个执行元件、联轴器和开关元件组成。装配时，首先将开关元件和灯座卡入联轴器中。然后将该装置卡在紧急停止器上。要释放它，必须启动卡口杆。

紧急停止按钮符合IEC 60 947和VDE 0113第1部分的规定。根据DIN EN ISO 13850标准，通过正向引导的机械运动顺序来防止未经授权的启动。为了防止意外启动，必须克服一个压力点。按钮在按下的位置啮合。由于执行元件的形状，紧急停止按钮可以防止堵塞。这意味着，启动的紧急停止过程不会被干扰物打断。

开关位置指示器。当未启动时，在侧面可以看到一个绿色的环。

紧急停止执行器具有指定的触感，只有在装配了相应的开关元件后才能发挥作用。使用灯插座/LED元件。最多可以使用两个开关元件（多个触点）。中间的连接位置只能用于照明目的。

## 技术参数

## › 一般

|                      |  |
|----------------------|--|
| 蘑菇颜色                 | 红色   |
| 印字颜色                 | 红色   |
| 卡圈形状                 | 圆形   |
| 工作温度, 最低             | -25 °C   |
| 存储温度, 最低             | -40 °C   |
| 工作温度, 最高             | 70 °C  |
| 存储温度, 最高             | 80 °C  |
| 可发光                  | 否  |
| 包装                   | 包装纸盒   |
| 包装数量                 | 2 碎片   |
| 净重                   | 35.6 公克  |
| 使用寿命                 | 100,000 次  |
| B10                  | 130,000 次  |
| B10d                 | 260,000 次  |
| 正面保护方式遵照DIN EN 60529 | IP65   |
| 环境影响耐抗性              | IEC 60068-2-14<br>IEC 60068-2-30<br>IEC 60068-2-33<br>IEC 60068-2-78 |
| MOQ 秩序               | 2 碎片   |
| RoHS 一致性             | 是  |
| REACH 一致性            | 是  |

[直接链接](#)[› RAFI eCatalog](#)

## › 安装尺寸

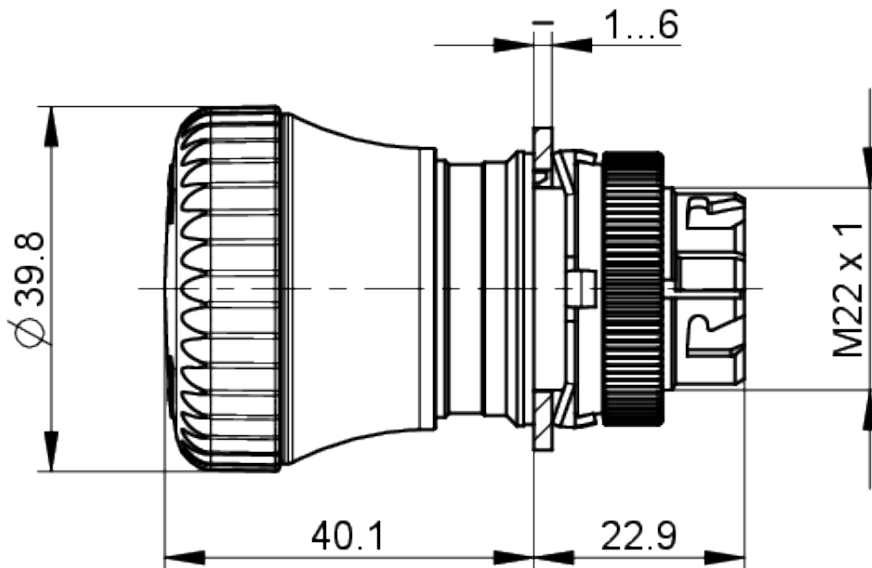
|            |            |
|------------|------------|
| 安装孔        | 22.3 毫米    |
| 安装深度       | 56.4 毫米    |
| 安装高度       | 40.1 毫米    |
| 矩阵安装间距, 最少 | 50 x 50 毫米 |
| 外径尺寸       | 29.8 毫米    |
| 外径尺寸       | 29.8 毫米    |
| 正面高度       | 63 毫米      |
| 卡圈尺寸       | ø 29,8 毫米  |

## › 机械特性

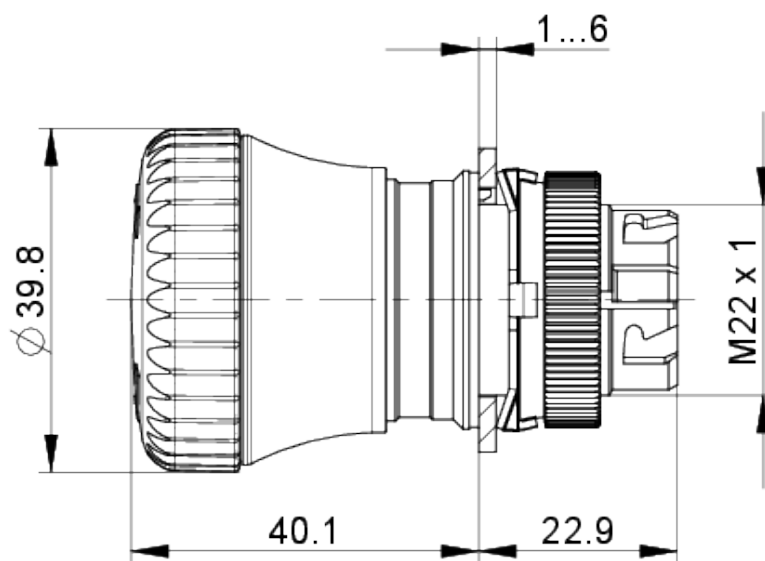
|          |         |
|----------|---------|
| 操作功能     | 自复位功能   |
| 操作力, 最大  | 100 N   |
| 操作力, 最小  | 5 N     |
| 复位       | 通过旋转    |
| 固定       | 螺圈      |
| 螺圈扭矩, 最大 | 1.2 牛顿计 |

图纸

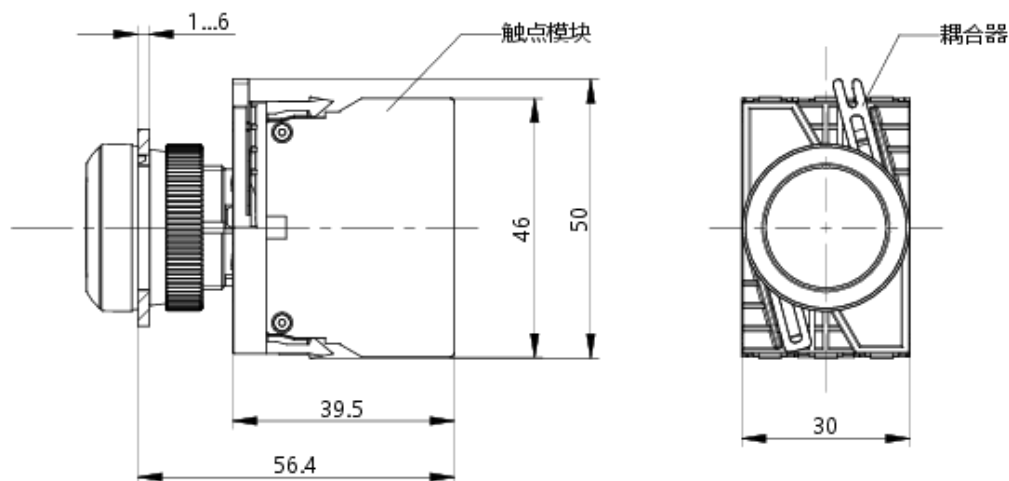
尺寸图



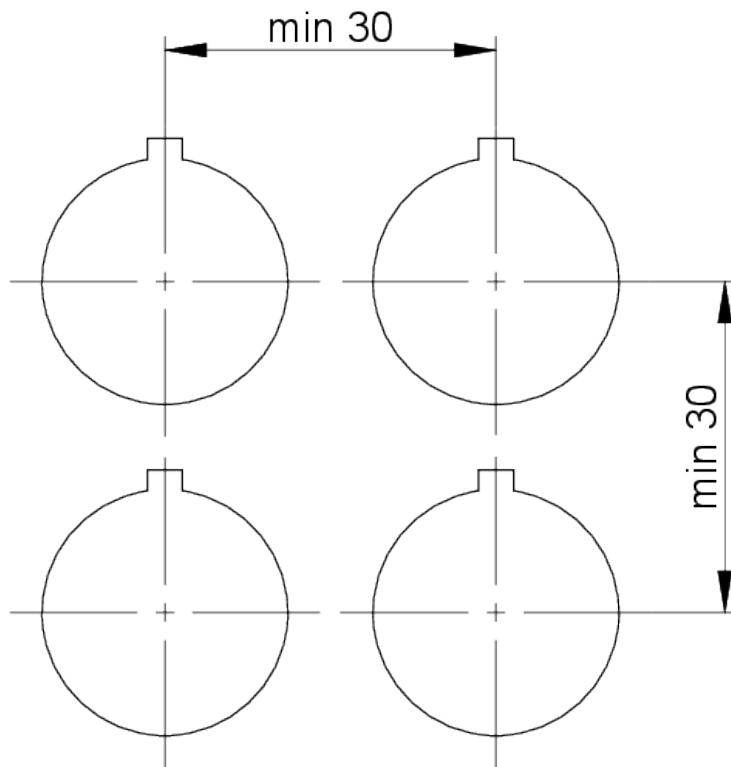
尺寸图



系统示意图



前面板示意图



安装

**RAFIX 16, RAFIX 22 FS<sup>+</sup>, RAFIX 22 FSR, RAFIX 22 QR**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Betriebsanleitung Not-Halt-Befehlsgeräte</b> | <b>Operating Instructions EMERGENCY STOP Control Units</b> | <b>Mode d'emploi auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE</b> |
|---|--|--|

- D 1. Sicherheitshinweise**
- Vor Inbetriebnahme bitte Betriebsanleitung sorgfältig lesen.
  - Not-Halt-Befehlsgeräte erfüllen eine Personenschutz-Funktion. Unsachgemäßer Einbau, sachwidrige Anwendung oder Manipulationen können zu schweren Verletzungen von Personen führen!
  - Not-Halt-Befehlsgeräte dürfen nicht umgangen, entfernt oder auf andere Weise unwirksam gemacht werden!
  - Vor Beginn der Installation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten!
  - Vor Erst-Inbetriebnahme der Maschine oder Anlage Not-Halt-Befehlsgerät durch Testbetätigung auf korrekte Montage und Funktion überprüfen.
  - Not-Halt-Befehlsgeräte mit sichtbaren Beschädigungen sind unverzüglich auszutauschen.
  - Not-Halt-Funktion darf nicht als Ersatz für Schutzmaßnahmen oder andere Sicherheitsfunktionen verwendet werden.
  - Not-Halt-Funktion darf die Wirksamkeit von Schutzreinrichtungen oder von Einrichtungen mit anderen Sicherheitsfunktionen nicht beeinträchtigen.

- GB 1. Safety instructions**
- Please read the operating instructions carefully prior to use.
  - EMERGENCY STOP control units are designed to protect persons. Inappropriate installation, improper use or inadmissible manipulation may result in severe injuries!
  - EMERGENCY STOP control units must never be bypassed, removed or disabled in any other way!
  - Disconnect the power supply to the machinery and device prior to installation!
  - Operate the EMERGENCY STOP control unit to test and verify proper installation and function prior to initial start-up of the machine or line.
  - An EMERGENCY STOP control unit with an obvious defect must be replaced immediately.
  - The emergency stop function is not to be used for safety measures or safety functions.
  - The emergency stop function must not compromise the effectiveness of safety devices or devices with other safety functions.

- F 1. Consignes de sécurité**
- Il faut soigneusement lire le mode d'emploi avant la mise en service.
  - Les auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE remplissent une fonction de protection personnelle. Un montage inapproprié, une application contre-indiquée ou une manipulation peuvent causer des blessures corporelles graves!
  - Il est interdit de ponter, d'enlever ou de rendre inopérants les auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE!
  - Avant d'entamer l'installation il faut mettre l'installation et l'appareil hors tension!
  - Avant la première mise en service de la machine ou de l'installation, contrôler l'auxiliaire de commande d'ARRÊT D'URGENCE quant au montage et à un fonctionnement corrects.
  - Les auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE présentant des dommages visibles sont à remplacer sans tarder.
  - La fonction d'arrêt d'urgence ne peut pas être utilisée en remplacement de mesures de protection ou d'autres fonctions de sécurité.
  - La fonction d'arrêt d'urgence ne peut pas entraver l'efficacité de dispositifs de sécurité ou de dispositifs possédant d'autres fonctions de sécurité.

- D 2. Allgemeine Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung**
- Not-Halt-Befehlsgeräte sind elektromechanische Schaltgeräte zum Schutz von Personen. Sie dienen der schnellen Abschaltung um Maschinen, Fahrzeuge und Anlagen in einen sicheren Zustand zu bringen, um Gefahren und Schäden für Mensch und Maschine zu vermeiden oder zu verringern.
- Für die Inbetriebnahme, den Einsatz und technischen Überprüfungen gelten im speziellen folgenden Vorschriften:
- Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
  - Die Sicherheitsvorschriften sowie
  - Die Unfallverhütungsvorschriften / Sicherheitsregeln
- Hersteller und Benutzer von Maschinen, an denen Not-Halt-Befehlsgeräte eingesetzt werden, tragen die Verantwortung für die Beachtung der Betriebsanleitung, wie auch für die Einhaltung der für sie geltenden Sicherheitsvorschriften und -regeln.
- Für den Einbau und Betrieb von Not-Halt-Befehlsgeräten müssen zur bestimmungsgemäßen Verwendung folgende Anforderungen beachtet und eine Gefahrenbewertung durchgeführt werden:
- EN ISO 13849-1:2015 - EN ISO 13850:2015
  - EN ISO 13849-2:2012 - EN 60204-1/A1:2009

- GB 2. General description and intended use**
- EMERGENCY STOP control units are electromechanical switching devices designed to protect persons. They are used for instant disconnection to achieve a safe status of machines, vehicles or other equipment in order to avoid or reduce risks or damage to man and machine.
- The following standards and regulations apply to their start-up, use and technical inspections, without limitation:
- Machinery Directive 2006/42/EC
  - Safety standards
  - Accident prevention regulations / rules for safety
- Manufacturers and users of machines provided with EMERGENCY STOP control units are responsible for ensuring that the operating instructions are observed and the applicable safety standards and rules complied with.
- For the installation and operation of EMERGENCY STOP control devices in line with the intended use, the following requirements must be observed and a risk assessment must be performed:
- EN ISO 13849-1:2015 - EN ISO 13850:2015
  - EN ISO 13849-2:2012 - EN 60204-1/A1:2009

- F 2. Description générale et application conforme aux prescriptions**
- Les auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE sont des appareils de commutation électromécaniques pour protéger des personnes. Ils servent à couper rapidement les machines, les véhicules et les installations, à les amener dans un état de sécurité fiable pour éviter ou diminuer les risques de dommages corporels et de dégâts matériels.
- Pour la mise en service, l'utilisation et les contrôles techniques, il faut respecter les prescriptions suivantes:
- La directive sur les machines selon la norme 2006/42/EG
  - Les règlements de sécurité ainsi que
  - Les instructions sur la prévention des accidents / règlements de sécurité
- C'est aux fabricants et utilisateurs de machines ou des auxiliaires de commande d'ARRÊT D'URGENCE sont utilisés, qu'incombe la responsabilité du respect du mode d'emploi ainsi que des prescriptions et règlements de sécurité en vigueur.
- Pour l'installation et l'exploitation de dispositifs d'ARRÊT D'URGENCE, les exigences suivantes doivent être respectées et une évaluation des risques doit être menée en vue d'une utilisation en bonne et due forme:
- EN ISO 13849-1:2015 - EN ISO 13850:2015
  - EN ISO 13849-2:2012 - EN 60204-1/A1:2009

- D 3. Produktbeschreibung**
- Aufbau: Die Not-Halt-Befehlsgeräte bestehen aus einer Kombination von Betätigern mit einem oder mehreren Schaltelementen. Die Not-Halt-Befehlsgeräte gibt es als Einbauversion oder in einem Gehäuse verbaut.
- Die Betätigung erfolgt durch Drücken, die Entriegelung erfolgt je nach Variante entweder durch:
- Drehbewegung nach links oder nach rechts
  - Ziehen entgegen der Betätigungsrichtung
- "Aktiv/Inaktiv"-Varianten: "Aktiv": beleuchtet, rot, Not-Halt Funktion gegeben; "Inaktiv": unbeleuchtet, transparent, keine Not-Halt Funktion.

- GB 3. Product description**
- Design: An EMERGENCY STOP button is an assembly of actuator combined with one or more contact blocks. EMERGENCY STOP buttons are available either as a panel mounting version or installed in a separate housing.
- They are operated by pressing. Unlatching is done by one of two methods:
- Turning clockwise or counter clockwise
  - Pulling against the direction of operation
- "Aktiv/Inaktiv"-Variants: "Aktiv": illuminated red, Emergency Stop function given; "Inaktiv": not illuminated, transparent, no Emergency Stop function.

- F 3. Description de produit**
- Structure: Les boutons-poussoirs d'ARRÊT D'URGENCE sont composés d'une combinaison d'actionneurs ou de plusieurs éléments de commutation. Les boutons-poussoirs d'ARRÊT D'URGENCE sont disponibles en version intégrable ou installés dans un boîtier.
- L'actionnement s'effectue par appui sur ces derniers. Selon la variante, le déverrouillage s'effectue soit par:
- Un mouvement de rotation, soit vers la gauche, soit à droite
  - Soit en tirant dans la direction opposée de la direction d'actionnement
- "Aktiv/Inaktiv"-Variantes: "Aktiv": lit rouge, d'arrêt d'urgence fonction donné; "Inaktiv": pas lit, transparent, pas de arrêt d'urgence fonction.

| Produkt<br>Product<br>Produit | Einbau Ø mm<br>Mounting Ø mm<br>Montage Ø mm | Betätiger<br>Actuator<br>Actionneur    | Schaltelement<br>Contact block<br>Élément de commutation  |
|-------------------------------|--|--|---|
| RAFIX 16                      | Ø 16,2                                       | 1.30.074.xxx/xxxx<br>9.30.074.xxx/xxxx | 1.20.123.xxx/xxxx<br>9.20.123.xxx/xxxx  |
| RAFIX 16 F                    | □23,1<br>Ø 22,3                              | 1.30.094.xxx/xxxx<br>9.30.094.xxx/xxxx |   |
| RAFIX 22 QR                   | Ø 22,3                                       | 1.30.243.xxx/xxxx<br>9.30.243.xxx/xxxx | 5.00.100.xxx/xxxx<br>1.20.124.xxx/xxxx<br>1.20.125.xxx/xxxx<br>9.20.124.xxx/xxxx<br>9.20.125.xxx/xxxx |
| RAFIX 22 FS                   | Ø 22,3                                       | 1.30.253.xxx/xxxx<br>9.30.253.xxx/xxxx | 1.20.126.xxx/xxxx<br>9.20.126.xxx/xxxx  |
| RAFIX 22 FS <sup>+</sup>      | Ø 22,3                                       | 1.30.273.xxx/xxxx<br>9.30.273.xxx/xxxx | 1.20.126.xxx/xxxx<br>9.20.126.xxx/xxxx  |
| RAFIX 22 FSR                  | Ø 22,3                                       | 1.30.283.xxx/xxxx<br>9.30.283.xxx/xxxx | 1.20.126.xxx/xxxx<br>9.20.126.xxx/xxxx  |

**D Tabelle 3.1** Weitere technische Daten sind dem Katalog zu entnehmen.

**GB Table 3.1** For additional technical data, please refer to the catalogue.

**F Tableau 3.1** Pour les autres caractéristiques techniques, voir catalogue.

